財訊速遞

國開行資產規模破8萬億

香港文匯報訊（記者 方楚茵）中國國家開發銀行表示，截至2013年底，國開行資產規模突破8萬億元（人民幣，下同），2013年全年發放城鎮化貸款9,968億元，接近全行當年人民幣貸款發放的三分之二。截至去年底，國開行債券存量5.9萬億元，貸款餘額7.04萬億元，不良貸款率0.48%，連續35個季度控制在1%以內，繼續處於同業較低水平累計本息回收率99.68%。

支持新型城鎮化基建

該行董事長胡懷邦指，該行將以「改革」為主題，大力支持新型城鎮化基礎設施、保障性安居工程、產業結構調整和國際合作等國家重點領域，同時不斷完善管理架構，全面加強風險管理，提高經營發展質效，進一步增強服務國家戰略的能力。

除了城鎮化貸款外，國開行去年發放棚戶區改造專項貸款1,060億元，同比增長36%，發放鐵路項目貸款逾1,000億元，全年發放戰略性新興產業貸款2,417億元，文化產業貸款444億元。在保障性安居工程方面，國開行全年發放貸款1,628億元，同業佔比60%。國際合作業務方面，去年全年國開行發放外匯貸款超過1,000億美元，國際業務貸款餘額2,922億美元，資產質量繼續保持優良。

「皮革之都」河南孟州嚴治污染

■孟州市市長劉文年。 駱佳 攝

香港文匯報訊（記者 劉蕊 鄭州報道）位於河南省西北部的孟州市因毛皮加工產業歷史悠久而聞名海內外，被中國皮革協會授予「中國皮革之都」的稱號。然而，因皮革產業對水源污染嚴重，該市在收穫經濟利益的同時也備受環境污染治理的壓力。孟州市市長劉文年接受本報記者採訪時表示，孟州最近幾年嚴把「准入關」，從准入方面杜絕新的污染源產生，並整合重組該市桑坡村213家小型裘皮製革廠，建立皮革園區，形成三個大型皮革鞣製車間。

劉文年說，未整合之前，由於企業間的惡性競爭，降低治污排污標準以增加企業利潤，對環境造成極大影響。「孟州市針對這一狀況，重組這200多家企業，規劃建設了一個皮革園區，形成三個大型鞣製車間。」「這些車間各自都有污水處理廠，另外再統一建一個二級處理廠，同時還在孟州境內建了兩個大型濕地公園，層層過濾之後，確保零污染排放，水質得到保證。」

倫敦星洲RQFII規定或與港同

香港文匯報訊（記者 方楚茵）中國國家外匯管理局昨公布數據，截至本月27日已有235家QFII（合格境外機構投資者）合計獲批514.18億美元投資額度，較上月底淨增17.17億美元。人民幣合格境外機構投資者（RQFII）額度1月以來亦增加103億元人民幣。而1月以來，合格境內機構投資者（QDII）額度共淨增8.11億美元，其中花旗銀行（中國）有限公司增加5億美元額度。

■中證監已明確倫敦、新加坡人民幣合格境外機構投資者（RQFII）的標準和要求，與本港現有規則基本相同，意味着倫敦、新加坡可投資內地金融市場的人民幣產品。 資料圖片

此外，自1月以來，共有富蘭克林華美證券投資信託股份、瑞銀韓亞資產運用株式會社等七家機構新批QFII額度共計6.5億美元，而科威特政府投資局等四家獲批增加QFII額度，其中科威特政府投資局獲批增加5億美元，總額增至15億美元，乃繼淡馬錫富敦投資、挪威中央銀行、本港金管局等後又一家總額達到15億美元。

1月額度月內增103億

在RQFII額度方面，南方東英資產管理依然是增量大戶，連續第三個月獲批新增RQFII額度，當中1月增加40億元人民幣，與上月持平，總量達到341億元，為目前獲批RQFII額度最多的一家。

另據路透社報道，消息人士昨透露，中證監已明確倫敦、新加坡人民幣合格境外機構投資者（RQFII）的標準和要求，與本港現有規則基本相同，意味着倫敦、新加坡可投資內地金融市場的人民幣產品，如「獅城債」等將有望很快推出。

港人民幣業務增競爭者

據知規定明確，申請RQFII資格需是境內基金、券商、商業銀行、保險公司等倫敦、新加坡子公司，或註冊地及主要經營地在倫敦、新加坡地區的金融機構。且需已在倫敦或新加坡的監管機構取得資產管理業務資格，同時已開展資產管理業務。但規定沒有提出對RQFII投資範圍和持股比例等相關要求，申請文件也較簡便。另同時提出，倫敦和新加坡RQFII申請者應通過其境內託管人向中國證監會遞交申請文件。

RQFII制度試點於2011年底推出，中證監公布RQFII試點辦法，為境外投資者開闢了進入境內資本市場的新渠道。2012年11月，RQFII投資額度增加到2,700億元人民幣。2013年3月，RQFII試點擴大到香港地區金融機構，取消投資比例限制。允許台資金融機構以RQFII方式投資大陸資本市場。及至去年10月，倫敦和新加坡分獲800億元、500億元RQFII試點額度，獲批RQFII資格的機構可在此額度內發展人民幣相關產品，以擴大倫敦及新加坡人民幣產品池。

發改委：推動境內機構赴港發債

香港文匯報訊 國家發展和改革委員會於網站發文表示，2014年，在利用外資和境外投資方面，將繼續改進國外貸款管理，提升貸款使用效益。統籌研究資本項目開放條件下的外債管理。落實發債規模，推動境內機構赴港發債工作。

在對外經貿合作方面，將堅定支持多邊貿易體制規則。加快自貿區建設，特別是以周邊為基礎加快實施自貿區戰略，探索與更多的國家建立自貿區。在總結上海自貿區試點經驗的基礎上，支持在具備條件的地區發展自由貿易園（港）區。

發改委指出，2013年，中國對外經貿合作取得新進展，對外開放繼續深化。2013年，外貿進出口總額41,603.3億美元，增長7.6%，是中國進出口首次突破4萬億美元。其中出口22,100.4億美元，增長7.9%；進口19,502.9億美元，增長7.3%。累計貿易順差2,597.5億美元，增長12.8%。

匯豐滬自貿區支行開業

香港文匯報訊 據路透社報道，匯豐控股旗下匯豐銀行（中國）於上海自由貿易試驗區的支行昨日開業。新支行開業初期側重服務有跨境金融需求的企業客戶，在政策指引框架下陸續提供包括帳戶服務、本外幣及境內外資金結算等廣泛的銀行服務。隨着區內金融政策的逐步實施，預計新支行的業務範圍和規模也將進一步擴展。

匯豐中國副董事長、行長兼行政總裁黃碧娟表示，上海自貿區支行的開業是匯豐支持並參與內地金融改革的又一實質性進展。「借助這一平台將致力在金融產品和服務創新領域積極探索，匯豐作為國際銀行跨境優勢，將海外經驗運用到上海自貿區，滿足區內客戶在貿易和投資等多個領域的金融需求，並以此支援實體經濟的發展。」

申請會社酒牌續期啟事

The Mess

現特通告：蕭啟業其地址為香港金鐘道66號金鐘道政府合署高座6樓，現向酒牌局申請位於香港金鐘道66號金鐘道政府合署高座6樓The Mess的會社酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2014年1月28日

APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE

The Mess

Notice is hereby given that Siu Kai Yip of 6/F., High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of The Mess at 6/F., High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 28th January 2014

申請酒牌轉讓啟事

皇廷酒家

現特通告：李永堅其地址為九龍觀塘鴻圖道83號東瀛遊廣場25樓，現向酒牌局申請把位於九龍九龍灣宏照道33號國際交易中心2樓1號舖皇廷酒家的酒牌轉讓給張志輝，其地址為九龍觀塘敬業街55號皇廷廣場33樓。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2014年1月28日

APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE

KING PALACE CHINESE RESTAURANT

Notice is hereby given that Lee Wing Kin of 25/F., EGL Tower, No. 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of King Palace Chinese Restaurant at Shop No. 1, 2/F., Exchange Tower, 33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon to Cheung Chi Fai of 33/F, King Palace Plaza, 55 King Yip Street, Kwun Tong, Kowloon. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 28th January 2014

申請酒牌續期公告

OLD TOWN

現特通告：周俊鳳其地址為九龍尖沙咀漆咸圍9-11號若璠閣101-102室，現向酒牌局申請位於香港中環威靈頓街33號The Loop 11樓OLD TOWN的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2014年1月28日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

OLD TOWN

Notice is hereby given that Chow Chun Fung of Room 101-102, Kency Tower, 9-11 Chatham Court, Tsim Sha Tsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of OLD TOWN at 11/F, The Loop, 33 Wellington Street, Central, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 28th January 2014

申請酒牌續期啟事

五十嵐日本料理

現特通告：何麗姬其地址為九龍官塘道404號時運工業大廈五樓G室，現向酒牌局申請位於九龍黃大仙彩虹邨金碧樓地下12號舖五十嵐日本料理的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2014年1月28日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

IGARASHI JAPANESE RESTAURANT

Notice is hereby given that Ho Lai Ki of Unit G, 5/F., Selwyn Factory Building, 404 Kwun Tong Road, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Igarashi Japanese Restaurant at Shop 12, G/F., Kam Pik House, Choi Hung Estate, Wong Tai Sin, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 28th January 2014

舉行債權人會議通告

香港特別行政區

原訟法庭

高院破產案件

臨時命令申請案件二〇一四年第六九八號

關於：衛英俊

根據二〇一四年一月六日頒布的臨時命令而召開的債權人會議，將於二〇一四年二月四日（星期二）下午二時三十分在香港中環士丹利街廿二號登寶大廈三樓黃嘉錫律師事務所舉行，目的為考慮上述債務人就自願安排所作出的建議，特此通告。

與會議有關的文件副本，即（一）該債務人的建議；（二）資產負債狀況說明書的撮要；（三）代名人對建議的意見；（四）委託書表格；（五）申索表格通知書及（六）通知書的重要註釋，債權人可向九龍旺角通菜街1A—1L威達商業大廈十一樓一一〇一室廖國柱會計師事務所索取。（檔號：JW49669）

代名人 廖國柱

日期：二〇一四年一月二十三日

工商資訊

荃灣如心廣場「以夢為馬讓愛隨心」賀新春

■荃灣如心購物廣場巨型賀年馬座，新年色彩濃厚。

荃灣如心購物廣場將於今年農曆新年舉辦一系列的迎馬年活動，與市民一起共度佳節迎新春，同享馬年來臨的喜悅。活動將以「以夢為馬讓愛隨心」為主題，寓意萬馬奔騰齊歡樂，祈願大家能夠在馬年心想事成，愛意綿綿。迎春活動包括精彩中國國粹變臉表演、孔雀舞、舞獅賀歲及財神派禮。此外，於商場以電子貨幣消費滿港幣1,500元正更可免費換領如心如意USB記憶手指(8GB)乙個。

如心購物廣場設置了「駿馬夢飛馳」攝影專區，擺放了巨型賀年馬座及發光閃亮桃花樹，富有濃厚新年色彩，讓一家大小能在這個歡樂的節日裡拍照留念。除了觀賞留影外，於2月9日及16日下午2:30和下午3:15會舉辦「新春樂滿Show」，大家可於商場1樓活動廳免費觀賞豐富多彩的特色文藝表演，包括中國國粹變臉表演、孔雀舞、舞獅賀歲及財神派禮。其間，財神會於現場派送新年禮物，為大家送上新春祝福。同時，還有醒獅起舞，慶賀新歲，願大家於新的一年滿載歡樂與平安。

http://www.wenweipo.com 責任編輯：馮雪婷 版面設計：歐鳳仙

前海發展基金備忘錄簽約儀式順利舉行

1月22日，深圳市前海管理局下屬前海金融控股有限公司（以下簡稱「前海金控」）與中國國際金融有限公司（以下簡稱「中金公司」）、中國工商銀行（以下簡稱「工商銀行」）在前海管理局綜合辦公樓D207會議室就聯合發起設立「中金前海發展基金」（以下簡稱「前海基金」）舉行了三方合作備忘錄的簽約儀式。

■林謙、金立群與張備在儀式上合影。

合作備忘錄儀式的簽約，標誌着前海深港合作區的跨境人民幣投融資業務進入一個新的歷史時期，也標誌着前海的金融創新工作在國內外更有競爭力的合作夥伴加盟下將邁上一個新的台階。

■簽約儀式後，張備帶領大家參觀前海。

前海基金具優勢 助本地企業走出去

深圳市政府黨組成員、前海管理局局長、黨組書記、前海金控董事長張備，中金公司董事長金立群、工商銀行深圳分行行長林謙等出席簽約儀式。前海基金的設立可以助推前海金融改革創新，在前海金控的政策輸出和產業引領下充分發揮中金公司和工商銀行的跨境平台優勢，集合這兩家金融機構的專業投資管理經驗與品牌影響力，重點投資於前海具有高成長潛力的企業，協助本地企業「走出去」。以基金為載體，吸引香港及內地資本，加快前海產業升級。

「1881」花團錦簇迎農曆新年及情人節

由長江實業(集團)有限公司發展、香港文化旅遊購物地標「1881」，今個農曆新年及情人節，以「Floral Wonderland」為主題，將露天廣場變身成花團錦簇、浪漫滿溢的歐陸式皇室玫瑰園為市民及旅客送上愛的祝福。

以二十八朵巨型紫色玫瑰組成、高逾6米的華麗花束豎立於花園中央，紫色玫瑰象徵永恆的愛、珍貴獨特及浪漫；而希臘神話中象徵希望的一對珀伽索斯天馬則於花園入口處展翅飛翔，寓意於即將來臨的甲午馬年為大家帶來新希望，加上圍繞花園的8個不同造型、手持各式樂器小天使，讓遊客們仿如置身希臘神話中感受甜蜜的祝福。戀人們更可漫步於青翠的庭園中，或坐在由綠草造成的大型梳化及鞦韆上享受甜蜜時刻，拍下浪漫醉人的時光留念；加上於情人節及3月份周日特別安排的優雅古典弦樂四重奏，更添溫馨詩意。

長江實業地產投資有限公司董事黃思行表示，「1881」在剛過去的聖誕及新年假期期間人流及營業額均表現理想，按年升幅高達兩位數，另逾百萬的單一消費宗數亦創破紀錄新高。跟隨的農曆新年及情人節，是內地遊客及本港市民的另一消費黃金檔期，相信人流及消費額亦會再次攀升。而今年的中西情人節更是同一日，故「1881」特以一對希臘神話中的神馬－珀伽索斯天馬為情侶們帶來無限祝福，亦寓意馬年充滿希望，成雙成對。

「Floral Wonderland」精彩表演詳情：

節目	日期	時間	地點
春日優雅古典弦樂四重奏表演	14/2，2/3，9/3，16/3，23/3，30/3	晚上7時至晚上8時	三樓花園平台